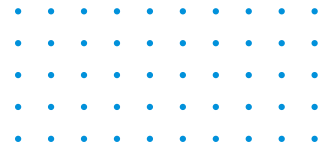


REABILITASAUN LABARIK IHA KRIME





PROVEDORIA DOS DIREITOS HUMANOS E JUSTIÇA

RELATÓRIU

Reabilitasaun Labarik iha Krime

PDHJ 2025

MAKLOKEN

Konsidera ba artigu 27 Lei Inan nian ne'ebé prevé ejisténsia Provedór Direitus Umanus no Justisa, hanesan órgaun independente ida ho nia knaar atu haree no buka hatan sidadaun sira nia kesar hasoru podér públiku sira, atu verifika karik aktu sira ne'e tuir duni lei ka lae, mós prevene no hahú prosesu tomak hodi haburas fali justisa, no mós ho kompeténsia atu avalia kazu konkretu sira, sem podér desizóriu, maibé bele hato'o nia rekomendasaun ba órgaun kompetente sira.

Promove no proteje direitus umanus no promove governasaun di'ak nu'udar kompeténsia Provedór Direitus Umanus no Justisa nian ne'ebé hakerek iha Lei número 7/2004, lora 26 fulan Maiu (Estatutu Provedór Direitus Umanus no Justisa) no nia alterasaun dahuluk ho Lei número 8/2009, lora 15 fulan jullu, liuhosi servisu promosaun, protesaun, prevensaun no mós supervizaun politika pública, inklui fó konsellu no/ka hato'o paresér (opiniaun), proposta no rekomendasaun sira hodi hasa'e konxiénsia entidade hotu-hotu nian ba respeitu direitus umanus no governasaun di'ak.

Tinan ida ne'e, Provedoria Direitus Umanus no Justisa (sigla iha lian-portugés: PDHJ) liuhosi Unidade Assistênsia Jurídika, Administrativa no Peskiza (UAJAP) hala'o Peskiza dokumentál/Desk Research kona-ba Reabilitasaun Labarik iha Krime. Ita hotu rona no hatene katak situasaun labarik iha Timor-Leste kontinua hasoru dezafiu oioin. Entre dezafiu sira ne'e mak labarik envolve iha krime. To'o agora, ita seidauk iha mekanizmu legál hodi prosesa aktus krime sira ne'ebé envolve labarik. Liuhosi relatóriu ne'e, bele kontribui hodi dudu prosesu elaborasaun lei justisa juvenil ne'ebé to'o agora seidauk finaliza, nune'e iha futuru bele iha mekanizmu apropriadu hodi asegura labarik nafatin bele goza nia direitu ne'ebé konsagra ona iha Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste (KRDTL).

Iha biban di'ak ida ne'e, hakarak hato'o agradesimentu ba parseiru sira hotu, entidade públiku no sosiedade sivíl sira mak disponibiliza ona tempu no fahe informasaun/dadus mai ekipa PDHJ iha prosesu elaborasaun relatóriu ida-ne'e.

Apresiasaun mós ba ekipa PDHJ tomak, husi Xefe unidade no pesoál sira iha UAJAP, inklui parte hotu ne'ebé fó ona kontribuisaun direta no indireta hodi finaliza servisu no obra ida-ne'e.

PDHJ iha esperansa no nafatin bolu atensaun ba Estadu Timor-Leste hodi tau matan ba labarik no foinsa'e sira hodi luta ba sira-nia futuru.

Dili, 23 maiu 2025



Virgílio da Silva Guterres "Lamukan"

Provedór

RESPONSÁVEL PROGRAMA NO ATIVIDADE

Responsável Jerál

- **Virgílio da Silva Guterres “Lamukan”**
Provedór Direitus Umanus no Justisa
- **Maria Marilia X. C. de Oliveira da Costa**
Provedora Adjunta Direitus Umanus
- **Rigoberto Monteiro**
Provedór Adjuntu Governasaun Di'ak

Responsável Prinsipál

- **Filomena Maria de Fátima Dias**
Xefe Unidade Assisténsia Jurídika, Administrativa no Peskiza (UAJAP)

Pesoa Enkaregadu

- **Maeni Calado**
Ofisial Peskiza

Pesoa Apoiu

- **José Martins do Rego**
Jurista Júnior
- **Andreas da Costa Monteiro**
Assistente Administrativu

Revizór:

- **José António do Rosário Soares**
Tékniku Espesializadu Jurista Profisionál

Títulu

“Reabilitasaun Labarik iha Krime”

Tinan Produsaun

- Maiu 2025

Impresaun no Akabamentu

- Sylvia Printing

Kuantidade Produsaun

- 20 ezemplár

ÍNDISE

MAKLOKEN	ii
RESPONSÁVEL PROGRAMA NO ATIVIDADE	iv
INDISE	v
I. SITUASAUN JERÁL	6
II. OBJETIVU PESKIZA.....	7
III. MÉTODU PESKIZA	8
IV. ANÁLIZE DADUS.....	8
V. ANÁLIZE LEGÁL.....	13
VI. KONKLUSAUN NO REKOMENDASAUN	20
KONKLUSAUN	20
REKOMENDASAUN.....	21

I. SITUASAUN JERÁL

La'ós ona segredu públiku, katak labarik mak nu'udar jersaun ne'ebé sei sai autór determinante, ba Nasaun no Estadu iha futuru. Atu prenxe kritériu ida-ne'e, la'ós de'it sai responsabilidade inan-aman, sosiedade, komunidade relijiozu-relijioza maibé Estadu mak tenke toma responsabilidade ho porsaun boot. Estadu iha devér morál, atu asegura futuru ida di'ak tenke kritériu lubuk sai responsabilidade atu prepara labarik ein jerál sira ne'ebé tinan 17 mai kra'ik no espesífiku idade menór oinsá prepara enkuadramentu legál no polítiku, Saúde, Edukasaun, Desportu, atividade kreativa no inovativa, formasaun morál oioin no Sistema Protesaun Labarik, atu nune'e ema ne'ebé idade menór, hetan atendimentu, hodi valoriza sira-nia keda eh talentu haktuir sira-nia abilidade no vontade rasik. Maibé atu prenxe situasaun hirak ne'e, presiza tebes partisipasaun hosi joven sira ne'ebé livre, la envolve aan iha kada maneira aktu violénsia eh krime ne'ebé sei prejudika sira-nia aan, liu-liu kontraditóriu ho prátika komún eh lei ne'ebé envigor, nune'e sira-nia kontribuisaun realmente ba dezvoltamentu Estadu iha futuru.

Análize situasionál kompreensivu nakfilak totál iha Timor-Leste depoizde hakat liu dékada daruak ukun-an. Estadu Timor-Leste ladauk fó atensaun estrordináriu ba labarik. Basá hahalok ema boot sira-nian no labarik sira rasik ninia envolvimentu ligadu ho krime sira, hanesan: furtu, droga, omísidiu simples, agravadu no negli jente, infantisídiu, ofensa ba intergridade fizika, maus-tratus inkapás, konjuze, menór, tráfik, esplorasau seksuál, prostituisaun infantíl, pornografia infantíl, abuzu seksuál, nsst, presiza hetan asaun estrordináriu imediata hodi responde ba asaun ne'ebé sira komete. Wainhira foku ba situasaun labarik ne'ebé envolve iha krime, presiza asaun konkretu atu nune'e, la husik hela sentimentu injustisa ba vítima. Basá realidade ikus-ikus ne'e, labarik barak mak envolve iha aktu krime oioin.¹

¹ Haree JSMP dados no tipu krime no sivíl ne'ebé envolve iha Períodu 2019 to'o 2023. Haree mós dados total labarik ho tipu krime ne'ebé kumpri hela pena iha Prizaun Becora, tinan 2019 to'o 2024. Haree relatóriu dados husi Polísia Investigasaun Kriminal-PNTL tinan 2019 to'o 2024.

Bazeia ba evidénsia ne'ebé deskreve iha leten, parte Instituisaun Estadu, hanesan Provedór Direitus Umanus no Justisa, Sosiedade Sivil no comunidade einjerál hato'o lamentasaun ka levanta ba Governu, liu-liu Ministériu Justisa, tanbasá seidauk iha polítika réal atu avansa lei ligadu ho Justisa Juvenil no Sentru Reabilitasaun ba ema ho idade menór, karik sira komete hahalok ne'ebé kontra lei.²

Hosi asaun hirak ne'e, husik hela polémika iha públiku. Kazu labarik hadau telefone afeta ba oan mate no inan ne'ebé tula, tama ospitál, baixa ho tempu naruk. Maibé prosesu iha Ministériu Públiku no julgamentu iha Tribunál, Juiz liberta autór, ho razaun katak tuir lei, menoridade seidauk iha imputabilidade atu responsabiliza aktu ne'ebé sira komete.³

Desizaun Tribunál Primeira Instáncia Dili ne'e halo públiku kestiona tanba biar idade menór, maibé asaun ne'ebé komete, halo ema mate ne'e krime ka la'e. Seluk mak menoridade sira envolve iha kazu furtu (na'ok) motorizada no sasan seluk. Kazu rua ne'ebé virál iha públiku no kazu seluk ne'ebé la konsege kapta hetan, bolu atensaun maka'as, katak depoizde dékada rua ukun-an, Governu liuhosi Ministériu Justisa, iha obrigasaun sériu hodi avansa no aprova Lei Justisa Juvenil no polítika estabesimentu Sentru Reabilitasaun ida adekuada, tuir padraun nasional no internasionál.

Wainhira iha ona fatin espesífiku ida, bele koloka idade menór ne'ebé envolve iha kazu krime hodi hetan formasaun komplementár, ho objetivu atu hadi'ak sira-nia komportamentu, reabilitasaun mental no formasaun seluk ne'ebé bele tulun sira sai husi risku ne'ebé implika ba sira-nia futuru. Aleinde ne'e, dalan ne'e bele mós hamenus problema sosiál ne'ebé envolve idade menór iha krime.⁴

II. OBJETIVU PESKIZA

Fenómenu labarik ne'ebé iha problema ho lei, iha pozisaun nu'udar objetu (vítima) no nu'udar sujeitu (autór), la'os foin akontese, maibé akontese beibeik no sai virál iha sosiedade no mós iha média virtúal.

² Haree mós relatóriu Labarik sira-nia asesu ba Justisa Formal iha Timor-Leste. Paj. 7

³ Haree iha <https://www.independente.tl/nasional/pdhj-husu-goveru-hari-i-lalais-sentru-juvinil-ba-labarik-ne-ebe-komete-krime>. Download, 28 Outubru 2024.

⁴ Ibid.

Mini peskiza ne'e atu hatene totál númeru envolvimentu labarik iha krime. Dadus hirak ne'ebé halibur bele sai *baseline* data, nune'e bele hakle'an liu peskiza iha futuru, hodi bele hatene klaramente fatór saida de'it mak fó influénsia no dada labarik sira envolve aan iha krime.

III. MÉTODU PESKIZA

Iha mini peskiza ne'e, realiza liu de'it hosi peskiza dokumentál (*Desk Research*). Peskiza dokumentál, haktuir Bassot (2022:21), bazeia materiál ou teoria ne'ebé publikada iha relatóriu ida no dokumentu semellante ne'ebé disponível iha biblioteca, *sites* sítiu internet, dadus *survey* ka levantamento, nsst.

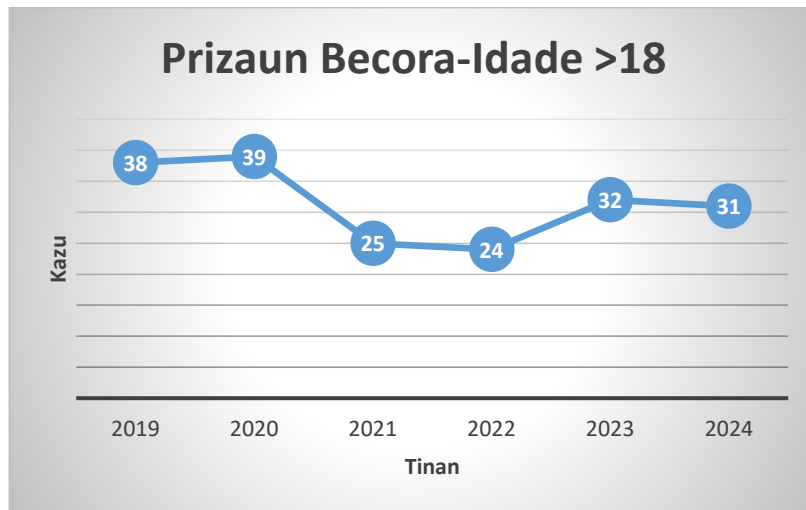
Peskiza dokumentál baibain tenik nu'udar peskiza sekundária. Ida-ne'e la hasees husi tipu dadus ne'ebé atu analiza. Liu hosi peskiza dokumentál, jeralmente rekolla dadus liuhosi fontes oioin, inklui dadus husi instituisaun governamentál, organizaun naun-governamentál, biblioteca públiku, institusaun ensinu, até dokumentu arkivada relaciona ho tema peskiza.⁵ Ilustrasaun husi peskiza dokumentál liuhosi realizaun peskiza hanesan rekolla husi instituisaun alvu sira, hanesan: Tribunál Rekursu, Tribunál Primeira Instáncia Dili, Prokuradoria Jerál Repúblika, Prokuradoria Repúblika Primeira Instáncia Dili, Defensoria Públika, Polísia Nasionál Timor-Leste, Prizaun Becora no *Judicial System Monitoring Programme* (JSMP). Hafoin rekolla dadus iha instituisaun relevante sira, haktuir kedas ba analiza husi perspetiva jurídiku nian, hodi hamosu konkluzoan no rekomendasaun.

IV. ANÁLIZE DADUS

Depoizde pedidu fornese dadus labarik nian ba instituisaun Governu no organizaun naun-governamentál, dadus hetan apresiasaun, resposta no fornese dadus husi Tribunál Rekursu, Ministériu Públiku, Defensoria Públika, Prizaun Becora, Polísia Nasionál Timor-Leste no JSMP. Análize ba númeru dadus ne'ebé fornese husi instituisaun hirak ne'e mai ho variedade, la iha uniformidade dadus maibé rejista de'it tuir instituisaun ida-idak nia versaun. Bazeia ba dadus ne'ebé ekipa hetan no elabora, iha indikasaun katak dadus husi PNTL aas liu kompara ho instituisaun sira seluk no menus liu hatudu liuhosi dadus Ministériu Públiku.

⁵ Haree, https://kc.umn.ac.id/id/eprint/24625/8/BAB_III.pdf, download, 29 Outubru 2024.

Iha liña espesifiku, haree husi kada instituisaun, dados ne'ebé fornese husi Prizaun Becora durante tinan 6, lista prizioneirus joven no iha Estabelesimentu Prizionál sira, barak liu iha ema ho idade 18 ba leten no mós foinsa'e ho idade 17 mai kra'ik iha na'in 6 mak tama iha Prizaun Becora. Durante tinan neen (6), total labarik no joven 189 mak tama Prizaun. Bele haree Ilustrasaun einjerál kada tinan kona-ba joven iha estabelesimentu prizionál iha gráfiku tuirmai;



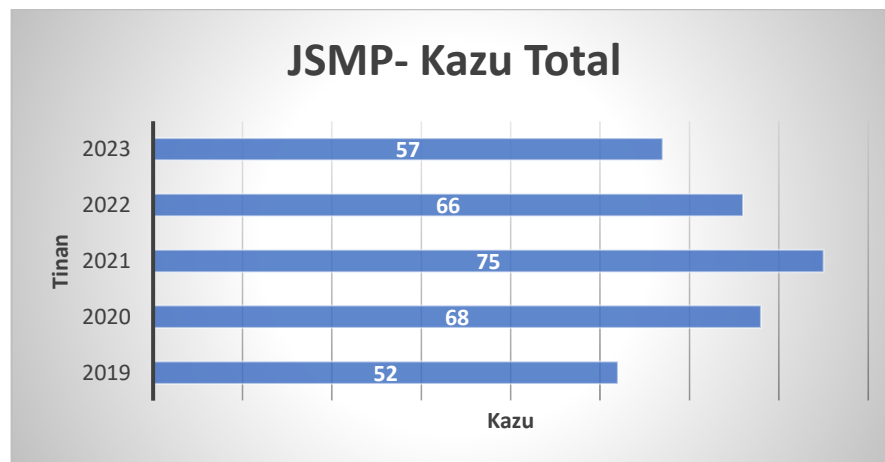
Dadus husi Prizaun Becora

Totál númeru ne'ebé anuncia husi Prizaun, diferente oituan ho dadus ne'ebé akresenta husi instituisaun Defensoria Públika. Husi parte Defensoria Públika, alista de'it totál kazu kada tinan no la relata detallu kona-ba tipu kazu ka violasaun, númeru hira mak Juiz decide tama prizaun, tetu ba aktu ne'ebé suspeitu sira komete, jovenhira mak hetan suspensaun pena no númeru hira hetán libertasaun depoisdê julgamentu. Defensoria Públika apresenta lista envolvimentu menór nu'udar vítima iha kazu krime entre tinan 2019 to'o 2024 iha área Judisiál Dili, Baucau, Suai no Oe-Cusse hamutuk kazu 257mak sira fó asisténsia. Lista ida-ne'ebé mensiona husi Defensoria Públika durante fó asisténsia relata completa iha gráfiku tuir mai;



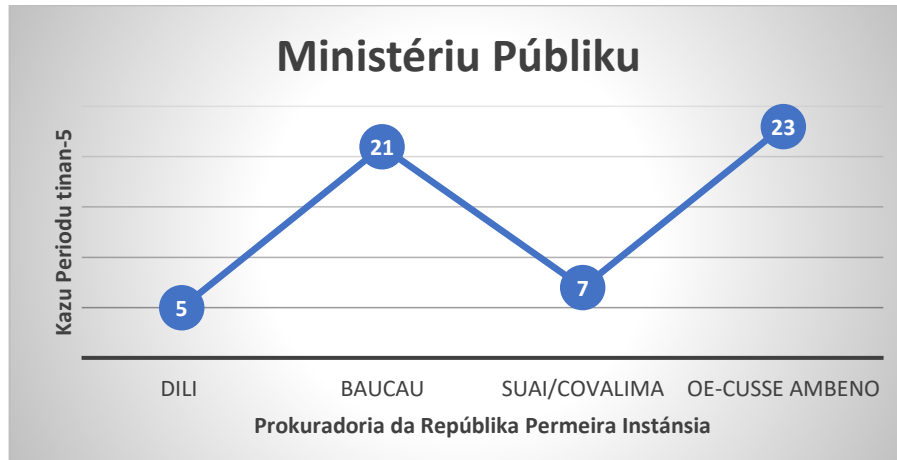
Data husi Defensori Públika

Hatutan ho dadus kona-ba envolvimentu labarik ne'ébé mak hatu'o husi JSMP, husi tinan ba tinan kazu ne'ebé rejista iha JSMP iha variedade, maibé sempre estagnadu iha número 50 ba leten ho total 318 ho tipu oioin. Deskrisaun husi kazu aas liu mak 75 iha tinan 2021 no menus iha tinan 2019 ho número 52. Dadus estatístiku kompleta relata iha tabela kra'ik;



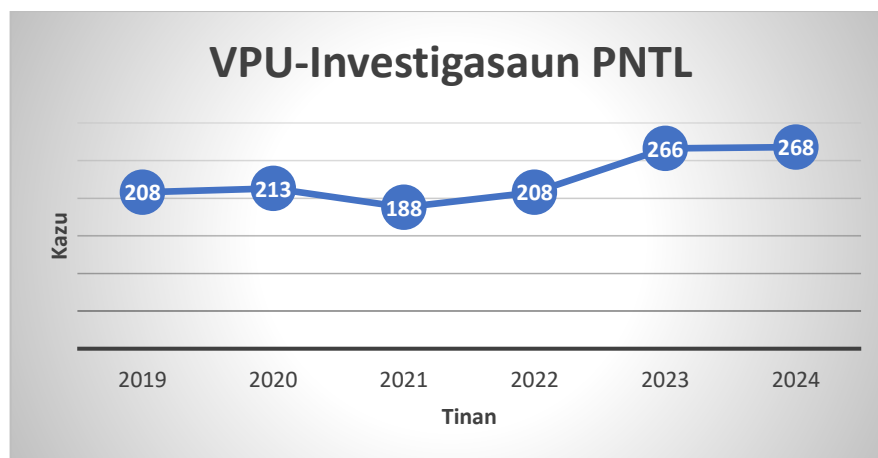
Dadus husi JSMP

Liu tan bazeia ba dadus ne'ebé tutela no rejistada iha Ministériu Públiku, sita tuir kazu ne'ebé sai mandatória Prokuradoria Repúblika Primeira Instánsia Dili, Baucau, Suai/Covalima no Oe-cusse. Kazu ne'ebé hatada iha Prokuradoria hatudu menus liu iha Dili no Suai/Covalima no aas liu iha Oe-Cusse-Ambeno no Baucau, ho total 56 kazu. Bele haree iha gráfika tuirmai:



Dados husi Ministériu Públiku.

Sei nafatin refere ba aspetu envolvimentu labarik iha krime, ne'ebé fornese husi instituisaun PNTL deskreve modu ka aktu oioin no durante tinan neen ne'e, númeru envolvimentu ne'e aas liu wainhira halo komparasaun ho insitutisaun alvu hanesan Mínistériu Públiku, Defensoria Públika no JSMP. Estatística hatudu katak kuaze kada tinan Unidade VPU - Investigasaun PNTL simu, rejista no halo atendimentu ba maioritariamente kazu 200 resin no liu kazu 100 iha de'it tinan 2021. La iha esplikasaun detallu relasiona fluktuativa númeru kazu ne'ebé VPU rejista. Detalla kazu envolvimentu labarik, liu-liu tinan 16 mai kra'ik, bele haree iha gráfiku tuirmai ne'e:



Dados husi VPU-Investigasaun PNTL

Nu'udar ezemplu, parte Tribunál Rekursu relata katak rejista de'it kazu labarik 2, ne'ebé hetan julgamentu iha ne'ebá. Iha fali prizaun Becora, total ba tinan 6 ikus ne'e, ho total

labarik joven hamutuk 189 tama iha Prizaun, maibé dados husi Prizaun hatudu katak labarik iha na'in-ne'en (6) ho idade 17, ba periodu tinan 6 ne'e. Dados tinan 6 hato'o husi Defensoria Pública regista kazu 257 ba kategoria idade menor. Dados ne'ebé regista iha Ministériu Públiku ho total 56. Husi parte JSMP deskreve 320 kazu ne'ebé envolve joven no labarik. Wainhira Peskizadór ba konfirma dados iha Tribunál Primeira Instáncia Dili, resposta dehan katak la iha baze dados, liu-liu relasiona ho labarik. Iha de'it esplikasaun katak depoizde prosesu husi Ministériu Públiku mai iha prosesu julgamentu, Tribunál no Juiz sira foti desizaun liberta. Parte Tribunál Primeira Instáncia, Dili la regista iha baze dados. Ho nune'e, dados kompleta husi instituisaun hitu (7) hamutuk kazu 2,173. Detalle sita iha gráfiku tuirmai:



Análize ba envolvimentu husi joven no labarik durante tinan 5 mai karik, hahú husi 2019 to'o iha 2024 ho total número **2,173** ne'e boot. Husi número refere la identifika dados segregadu ne'ebé deskreve ho loloos kona-ba tipu kazu saida de'it mak komete husi labarik sira. Husi aspetu jeográfika nian la hatudu estatistikamente Munisípiu hira mak regista número kazu aas liu komete husi labarik sira. Jeralmente envolvimentu labarik husi tinan ba tinan, durante tinan-ne'en, estatistika hatudu sa'e.

Normalmente labarik ne'ebé envolve iha aktu krime, tuir mekanizmu legalidade, tenke hetan aprosimasaun ne'ebé diferente husi ema adultu.

Iha parte ida-ne'e, importante Governu tenke fornese apoiu no rekursu suficiente ba instituisaun sira atu foka ba atendimentu labarik ne'ebe envolve iha krime, atu bele hetan assisténsia rekuperasaun ne'ebé efikas. Labarik sira ne'ebé sala tenke hetan akompañamentu iha prosesu rekuperasaun, liu-liu mós oinsá Governu foti responsabilidade hodi bele halo prevensaun atu antesipa kazu krime ne'ebé envolve labarik labele mosu.

Parte balun ne'ebé fó influénsia mak menus atensaun no protesauun másimu husi inan-aman. Wainhira, la hetan atensaun extra, labarik sira vulnerável tebes hetan ka hasoru kontaminaun ho sosiedade. Iuhosi livre asesu média sosiál. Ne'e bele direta no indiretamente fó influénsia ba sira-nia aan. Tanba labarik iha grau ne'ebé seidak bele segura sira-nia aan rasik husi krime, ne'ebé bele iha implikasaun ba mentál no fízika ne'ebé enfreta iha sira-nia moris. Iha aspetu barak mak bele fó influénsia ba labarik hodi envolve iha krime. Tan ne'e, tenke iha mekanizmu atendimentu espesífiku.

V. ANÁLIZE LEGÁL

Menór no Kulpa iha aspetu Jurídiku Penál

Presiza hatene to'o iha ne'ebé mak labarik sira bele komete sala no sujeitu ba kulpa. Importante tebes labarik sira hatene saida mak kulpa. Elementu dahuluk kulpa nian ne'ebé espoin mak kapasidade ba kulpa no atu komprende di'ak liu tán, presiza hatene katak kapasidade ne'e atribui ba indivíduu adolescente ne'ebé hatene ka tenke hatene, ezijénsia sira Lei nian. Nune'e, iha kapasidade ba kulpa wainhira ajente rekoñese, ka pelumenu iha konxiénsia kona-ba ilegalidade faktu nian no kontinua nafatin ho nia asaun sira.

Presupostu sira ba responsabilidade kriminál mak asaun ida ne'ebé iha penalidade ne'ebé simultaneamente típiku no ilísitu, katak kona-ba autór ka ajente ba krime, monu iha júizu sensura, katak, iha kulpa konkreta husi parte ajente nian, intensionál ka kulpadu. Tanba ne'e, konsidera katak kulpabilidade hanesan presupostu no limite ba pena. Maibé, ida-ne'e nunca sai baze ba penalidade ka atu fó kastigu no mós ninia sasukat.⁶

⁶ ANTUNES, Maria João, *Consequências Jurídicas do Crime*, Coimbra Editora, 2013, págs. 41 a 43.

Henesan konsagradu ona iha Kódigu Penál Timor-Leste, artigu 91, nú. 3, ne'ebé hateten katak "Pena ne'ebé aplika ba kondenadu nia todan nunca bele liu kulpa nia todan." Ho lia-fuan seluk, labele iha pena ka responsabilidade kriminál sein iha kulpa. Ema ida-idak ne'ebé komete krime tenke kulpadu ba krime ne'ebé nia komete. Falta kapasidade ba kulpa, ida-ne'e tradús iha prátika ba eskluzaun ba kulpa, tanba sira ne'ebé la iha kapasidade ba kulpa, labele atua ho kulpa.

Artigu 20, númeru 1, Kódigu Penál define sé mak responsabiliza ba kulpa, maibé ho kontrariu, katak "1. Ema ne'ebé seidak iha tinan 16 iha inimputabilidade penál". Katak menór hotu-hotu ho tinan 16 mai kra'ik sai husi Lei Penál ninia alkanse. Tanba ne'e, kona-ba inimputabilidade ka la imputável tanba razaun idade, leizladór asume katak apenas husi idade 16 mak bele imputável kriminalmente. Ne'e katak menór hotu-hotu ho idade 16 mai kra'ik labele imputável ba krime no la iha kapasidade ba kulpa.

Haktuir Isabel Luís do COLTO⁷, "La imputável tanba razaun idade ne'e bazeia ba falta maturidade emosional no inkapasidade atu kontrola impulsu sira tuir valór adekuaudu sira." Tuir autora ne'e nia haree, menór sira iha kbi'it atu distinge buat di'ak husi aat, loos husi sala, maske nune'e, sira la iha kbi'it atu kontrola sira nia impulsu, emosaun no atitude sira. Tanba ne'e, menór ida labele ezije atu iha kapasidade auto-kontrolu hanesan ne'ebé ezije ba adultu ida, ne'ebé, tuir estudu oioin, sei iha ona nia personalidade ne'ebé forma ona.⁸

Nune'e, individuu ne'ebé adolescente, durante sira-nia prosesu konstrutivu pesoál, opta ba atitude ida deskuidu, falta atensaun, la hanoin ka indiferensa no afronta ba comunidade ne'ebé ezije, valór étiku no sosiál sira ne'ebé mak revela iha prátika krime nian. Ida-ne'e tanba faktu katak adolescente sira ho idade menus husi tinan 16 iha faze vulnerabilidade no impulsividade espesial, ne'ebé akompaña ho hatudu atitude rebelde no la kontroladu sira, atitude sira ne'ebé ikus mai bele rezulta iha hahalok delinkuente ka kriminalidade.

Protesaun ba Labarik tuir Konstituisaun RDTL no Direitu Internasional

KRDTL proteje no rekoñese direitu fundamentál ba labarik sira-nian, konforme prevé iha artigu 18, ne'ebé afirma katak labarik nu'udar sujeitu autónomu fundamentál iha relasaun ho família, rekoñese sira-nia direitu fundamentál ba protesauun husi família, comunidade

⁷ COUTO, Isabel Luís do, *Tese da Universidade Católica do Porto*, 2012. **O problema da idade da imputabilidade penal**, página 43.

⁸ *Ibidem*

no Estadu, liuliu hasoru forma abandonu, diskriminasaun, violénsia, opresaun, abuzu seksuál no esplorasau. Labarik sira hetan direitu hotu-hotu ne'ebé mundu rekoñese, hanesan direitu sira-ne'ebé hakerek ona iha konvensaun internasionál, ne'ebé Estadu aprova no simu ona ka ratifika fila-fila. Labarik hotu-hotu ne'ebé moris iha kazamentu nia laran ka la'e, iha direitu hanesan kona-ba protesaun sosiál.

Iha ámbitu dispozisaun konstitusionál, prevé iha artigu 9, katak orden jurídika timoroan adota prinsípiu sira direitu internasionál nian no hatama iha orden jurídika interna norma sira ne'ebé kontein iha konvensaun, tratadu no akordu internasionál sira, wainhira hetan aprovasaun, ratifikasaun eh adezaun husi órgaun kompetente idaidak no wainhira publika tiha ona iha jornál ofisiál atu bele sai válidu. La'ós de'it hakerek prinsípiu simu automatikamente, maske kondisaun, norma sira kona-ba lei internasionál Konvensaun nian ne'ebé obrigatóriu ba Estadu Timor-Leste, maibé estabelese mós katak norma sira-ne'e aas liu lei domestika (nú. 3, husi artigu 9, KRDTL).

Ho lia-fuan seluk katak, tratadu, konvensaun no akordu internasionál sira iha valór supralegál, maibé infrakonstitusionál. Ho lia-fuan seluk, norma sira ne'ebé kontein iha instrumentu Direitu internasionál (hanesan tratadu, konvensaun no akordu internasionál sira) iha norma legál (Lei sira) nia leten maibé iha Konstituisaun RDTL nia okos. Tanba ne'e, konteúdu husi norma sira hotu ne'e tenke subordinadu ba norma konstitusionál sira.

Estadu Timor-Leste kesi metin ho instrumentu internasionál oioin ne'ebé ho objetivu espesifikamente atu proteje labarik sira-nia direitu. Aleinde Konvensaun Direitu Labarik nian, Timor-Leste ratifika ona Protokolu Fakultativu rua ba Konvensaun ida-ne'e: Protokolu Fakultativu kona-ba faan labarik sira, prostituisaun infantil no pornografia infantil⁹ no Protokolu Opsionál kona-ba partisipasaun labarik sira-nian iha konfliktu armadu sira.¹⁰

Konvensaun númeru 182 husi Organizasaun Internasionál Traballu nian kona-ba bandu forma aat sira traballu infantil nian no asaun imediata atu halakon sira,¹¹ Konvensaun Haia 29 Maiu 1993 kona-ba protesaun ba labarik sira no kooperasaun iha matéria adosaun internasionál,¹² no Protokolu Adisionál ba Konvensaun Nasoins Unidas Kontra Krime

⁹ Ratifika liuhusi Rezolusaun Parlamentu Nasional nú. 17/2003, laron 17 fulan-Setembru.

¹⁰ Ratifika liuhusi Rezolusaun Parlamentu Nasional nú. 18/2003, laron 17 fulan-Setembru.

¹¹ Ratifika liuhusi Rezolusaun Parlamentu Nasional nú. 9/2009, laron 8 fulan-Abril.

¹² Ratifika liuhusi Rezolusaun Parlamentu Nasional nú. 28/2009, laron 9 fulan-Setembru.

Organizadu Transnasionál, relaciona ho prevensaun, represaun no kastigu tráfikú ema nian, liuliu fetu no labarik sira¹³.

Instrumentu legál ne'ebé sai nu'udar referénsia mak Konvensaun kona-ba Direitu sira Labarik nian 1989,¹⁴ nune'e sei bazeia ba ninia estipulasaun sira ne'ebé sei estrutura esposisaun tuirmai. Iha artigu 1, define labarik nu'udar "ema hotu-hotu ne'ebé seidak to'o tinan 18, salvu, tuir lei ne'ebé aplika ba nia, nia to'o idade maióri antes". Iha Timor-Leste, legalmente ita konsidera nu'udar labarik, ema ne'ebé sei halo tinan 17. Aplika ba realidade timoroan nian, determinasaun legál ne'e implika katak ema hotu-hotu ne'ebé seidak to'o tinan 17 konsidera nu'udar labarik.

Ida-ne'e bele entendidu haree ba artigu 47, númeru 1, husi KRDTL, ne'ebé estabelese inísiu husi kapasidade eleitorál ativa no pasiva husi sidadaun timoroan sira iha tinan 17, no hafoin ne'e sai kontroversu ho aprovasaun husi Kódigu Sivíl timoroan nian, ne'ebé nia artigu 118 klarifika katak "ema ne'ebé seidak halo tinan sanulu-resin-hitu ne'e menór".

Marku boot dahuluk kona-ba protesauñ sosiál ba labarik no adolescente sira mak Konvensaun Internasionál kona-ba Direitu sira Labarik nian 1989, dokumentu ida ne'ebé estabelese baze hodi estabelese doutrina protesauñ tomak labarik nian.

Artigu 40, númeru 3, husi Konvensaun Direitu labarik nian prevee katak: "Estadu Partisipante sira sei buka atu promove estabelesimentu lei, prosesu, autoridade no instituisaun sira ne'ebé espesífikamente adekuadu ba labarik sira ne'ebé deskonfia, akuzadu ka hatene katak viola ona lei penál, no, nomeadamente:

a) Determina tinan mínimu ne'ebé labarik ne'ebé ki'ik liu tinan ida ne'e sei konsidera la iha kapasidade atu viola lei penál.

b) Wainhira di'ak no hakarak, hola medida sira atu trata labarik sira hanesan ne'e ho la presiza halo tuir prosesu lei, naran katak tenke respeita tomak direitu ema nian no hahalok protesauñ legál.

Konvensaun ne'e husik ba nasaun ida-idak nia diskrisaun atu estabelese idade mínima ba labarik sira atu sai imputável penalmente, iha difikuldade atu hetan konsensu ida, entre

¹³ Ratifika liuhusi Rezolusaun Parlamentu Nasional nú. 29/2009, lorañ 9 fulan-Setembru.

¹⁴ Ratifika liuhusi Rezolusaun Parlamentu Nasional nú. 16/2003, lorañ 30 fulan-jullu.

ema hotu, kona-ba saida mak idade imputabilidade kriminál nian, tanba fatór oioin, ne'ebé mak kulturál, istóriku no sosiál entre comunidade no estadu oioin.

Norma legál rai laran ba protesaun direitu labarik no foin-sa'e sira nian regula iha Lei No. 6/2023, Loron 1 fulan-Marsu, Lei ba Protesaun ba Labarik no Foin-sa'e sira ne'ebé iha perigu laran, iha ne'ebé dezenvolvimentu sistema protesaun abranjente ida ba labarik no foin-sa'e sira ezije esforsu atu armoniza lei hotu-hotu relasiona ho promosaun no protesaun direitu labarik no foin-sa'e sira-nian. Liuliu, aprovasaun ba lejislasaun espesífika ne'ebé foka ba protesaun labarik no foin-sa'e sira iha situasaun perigu nian no sensível ba sira-nia nesidade, kontribui ba estabelesimentu sistema protesaun abranjente ida, tuir mós komprimisiu internasionál sira-ne'ebé país ne'e asume, liu-liu, iha relasaun ho Konvensaun 1989 kona-ba Direitu Labarik nian no protokolu opSIONÁL sira.

Define iha artigu 4, alinea f, husi Lei No. 6/2023, Loron 1 fulan-Marsu, katak "Ba efeitu sira lei ida-ne'e nian, konsidera: f) «Medida promosaun no protesaun», medida ne'ebé adota husi servisu protesaun ba labarik no foin-sa'e sira ka husi tribunál sira, tuir lei ida-ne'e, hodi promove moris-di'ak integrál no proteje labarik no foin-sa'e sira ne'ebé iha perigu laran;"

Iha kontestu ida ne'e, Lei Protesaun ba Labarik no Joven iha perigu estabelese mekanizmu krusiál sira atu prevene violasaun no protesaun ba direitu labarik no foin-sa'e sira-nian.

Iha loron 17 fulan-maiu finan 2011, Ministériu Justisa Timor-Leste apresenta ba diskusaun públika esbosu Kódigu Labarik nian, testu ne'ebé konstitui rezultadu servisu ne'ebé hala'o, dezde finan 2004, husi Ministériu Justisa, iha kolaborasaun metin ho UNICEF, atu bele fornese ba Timor-Leste "enkuadramentu lei" ida ba protesaun no promosaun direitu labarik nian, tuir padraun internasionál ba defeza direitus umanus ne'ebé nasaun ne'e vinkula ba no ho dispozisaun artigu 18.º husi Lei Fundamentál Timor nian¹⁵.

Aleinde ne'e, iniciativa ne'ebé mai husi Parlamentu Nasionál mós hahú ona Projetu Lei kona-ba Sistema Justisa Juvenil (*Projeto para consulta a partir do seminário JUSTIÇA PARA CRIANÇA: "FORTALECENDO A DEMOCRACIA EM TIMOR-LESTE"*). Maibé regra iha norma legál kona-ba protesaun labarik no joven sira ne'e la fó solusaun ba realidade ne'ebé mak Timoroan sira hasoru agora kona-ba problema idade mínimo ba responsabilidade kriminál

¹⁵ Informasaun disponibilizadu husi Ministériu ba Justisa, Timor-Leste iha <http://www.mj.gov.tl/?q=node/242> . Textu ba anteprojeitu do *Código da Criança* disponibilizadu iha <http://www.mj.gov.tl/?q=node/244>

no aleinde ne'e projetu lei kona-ba sistema justisa juveníl ne'e mós seidauk finaliza hodi bele fó solusaun ba problema ne'ebé agora dadauk ne'e ita enfrenta. To'o agora seidauk iha lejjzlasaun kona-ba sistema justisa juveníl nian. Ida-ne'e konsideradu nu'udar omisaun medida lejjzlativa ida. Tan ne'e, bazeadu ba artigu 151 Konstituisaun, Provedór husu ba Tribunál Rekursu atu halo verifikasaun inkonstitusionalidade tanba omisaun medida lejjzlativa hodi konkretiza ezersísiu ka gozu direitu fundamentál labarik sira-nian. Labarik sira ho idade 16 ba kra'ik, ne'ebé mak komete krime la submetidu ba justisa formál Estadu nian tanba fatór idade (inimputabilidade tanba idade - artigu 20 Kódigu Penál). Tenke iha mekanizmu apropriadu hodi rehabilita labarik sira ne'ebé iha konflitu ho lei.

Papél adolesénte no mekanizmu profesaun ba labarik iha Timor-Leste

Adolesénsia mak etapa krusiál ida hodi forma ema ida nia dalan iha futuro. Wainhira la iha apoiu adekuadu, kontrolu no mekanizmu profesaun husi família, sosiedade ka nasaun, adolesente barak bele "sees husi dalan loos". Ho senáriu hirak ne'e, dala barak iha nesiedade ba tratamentu ne'ebé diferente ba adolesente sira iha área ne'ebé diferente, kompara ho adultu sira relasiona ho justisa ba sira ne'ebé komete krime ho idade menus husi 16.

Iha kazu balun ne'ebé ladún akontese, liuliu relasiona ho krime grave, ema ho idade juveníl sira ne'ebé komete aktu kriminal presiza hetan referénsia no prosesa liuhosi sistema justisa adultu. Presiza iha lei sira ne'ebé tipifika kazu sira ne'ebé bele prosesa liuhosi sistema justisa juveníl no sira ne'ebé loloos presiza transfere ba sistema justisa adultu.

Konvensaun Direitu Labarik nian, iha Artigu 37, alínea c), hateten katak "... labarik hotu-hotu ne'ebé lakon liberdade sei haketak husi adultu sira". Ho ida ne'e, importante ba labarik sira iha Timor-Leste presiza Sentru Detensaun ka Sentru Reabilitasaun no iha nesiedade ba Timor-Leste atu dezenvolve no implementa sistema justisa juveníl.

Iha Kódigu Penál Timor-Leste nian, artigu 20 (Imputabilidade tanba razaun idade) hateten katak "tinan 16 mai kra'ik la imputável kriminalmente" no "ba joven sira tinan 16 ba leten no tinan 21 mai kra'ik, aplika dispozisaun sira diploma ida ne'e iha situasaun ne'ebé lejjzlasaun autónoma la regula kona-ba sansaun no ezekusaun penál.

Ida-ne'e hateten momoos katak adolescente sira ne'ebé komete aktu kriminál sira molok tinan 16 la bele hetan kastigu ba sira-nia asaun sira. Realidade ida ne'e halo ita hanoin, iha mekanizmu intervensaun ruma ba adolescente sira ne'ebé komete krime molok halo tinan 16? Oinsá ita bele asegura katak sira la komete hahalok hanesan ka krime sira seluk wainhira sira to'o ona idade adultu? Pergunta barak seluk bele mosu wainhira ita preokupa tebes ho labarik sira-nia futuru.

Iha parte seluk, iha sistema prizaun atuál, labarik no foin-sa'e sira (sira ne'ebé ho idade entre tinan 16 no 21) tau iha fatin hanesan ho ema adultu sira. Wainhira kahur ho ema adultu sira, sira sei simu tratamentu no kuidadu hanesan ho sira. Importante tebes atu nota katak iha prátika atuál iha ita-nia rain, wainhira ema ida hetan ka'er, sira la'ós de'it lakon parte ida husi sira-nia liberdade, maibé sira mós lakon oportunidade atu hetan asesu ba edukasaun formál.

Ida-ne'e justu ka la'e? Ida-ne'e mak ita hakarak labarik no foin-sa'e sira atu hetan esperiénsia wainhira sira hetan reabilitasaun? Pergunta sira-ne'e pertinente tebes ba ita hotu, liuliu ba ita-nia Governu sira. Se ita hanoin katak sira iha faze krítiku dezenvolvimentu nian, ita presiza investe iha sira-nia reabilitasaun. Labarik no Foin-sa'e sira iha futuru ne'ebé naruk, sira iha enérjia no abilidade barak ne'ebé presiza uza no esplora tanba sira mak importante ba prosesu dezenvolvimentu nasaun ida ne'e nian.

Ita nu'udar sosiedade no nasaun presiza tulun labarik sira atu komprende no aprende katak kualkér aktu ka hahalok anti-sosiál iha konsekuénsia no ita mós iha obrigasaun atu tulun sira tuir "dalan ne'ebé loos". Labarik no Foin-sa'e barak mak komete krime tanba presaan sosiál, presaan husi kolega sira no sira nia predispozisaun atu hala'o hahalok estremu sira. Ida-ne'e ikus mai sai parte ida husi prosesu dezenvolvimentu umanu, liuliu durante adolesénsia.

Labarik nu'udar rekursu importante no potenciál tebes presiza atendimentu, orientasaun, no protesaun hodi garante sira-nia dezenvolvimentu fíziku, mentál iha sosiedade ne'ebé sira pertense ba. Tenke iha armonia, ekilíbriu no balansu ba sira-nia situasaun iha família, ambiente estudu no ransu, atu nune'e sira moris iha koridor ne'ebé hetan protesaun no kontroladu. Tanba labarik, iha parte balun mentalidade ladauk estavel, sempre lori sira ba komete aktu ilísitu. Atu responde ba hahalok hirak ne'e, tempu ona tenke realiza ezisténsia Lei Justisa Juvenil no kria Sentru Reabilitasaun Juvenil hodi sai parte integradu ba Governu

no Estadu atu haree no tetu ba parte urjénsia ne'ebé tenik ona, hodi garante kresimentu, dezenvolvimentu no protesaun ba labarik sira, liu-liu hirak ne'ebé komete kazu krime. Iha espetativa katak, wainhira labarik sira hetan atendimentu ne'ebé tuir padraun, neineik no ba beibeik, kazu krime ne'ebé deskreve iha estatística ne'e bele redús ka lakon.

VI. KONKLUSAUN NO REKOMENDASAUN

KONKLUSAUN

Sistema justisa juveníl tenke sai mekanizmu ida hodi tulun reabilita labarik no foin-sa'e sira ne'ebé iha konflitu ho lei (inklui komete tihaona aktu krime), atu nune'e bele muda sira-nia hanoin no hahalok, atu nune'e sira bele re-integra iha sosiedade. Medida sira hanesan ne'e, ne'ebé implementa iha nasaun barak, sai mós hanesan meu ida atu prevene violénsia.

Sistema justisa juveníl bele sai matadalan ba intervensaun ho labarik no foin-sa'e sira ne'ebé iha kontaktu ho sistema justisa (sira ne'ebé komete krime). Sistema justisa juveníl implementa Mekanizmu Justisa Restaurativa hodi orienta atividade intervensaun Estadu nian. Intervensaun sira ne'e la'ós de'it ba foin-sa'e sira ne'ebé komete ona krime, maibé mós ba grupu/komunidade alvu sira, liuliu labarik sira ne'ebé boot iha ambiente ne'ebé frájlil ba violénsia. Iha área psikolojia nian, grupu sira ne'ebé konsideradu iha risku, inklui ema sira ne'ebé moris iha ambiente violentu no ne'ebé, iha kazu barak, sai vítima violénsia nian, bele repete violénsia ne'ebé hanesan, iha ambiente família nian ka iha sosiedade. Tan ne'e, presiza tebes intervensaun Estadu nian atu halo prevensaun no kombate ba hahalok labarik no joven sira-nian ne'ebé iha konflitu ho lei.

Sistema justisa juveníl hala'o intervensaun iha sentru reabilitasaun juveníl, iha uma, iha comunidade, iha eskola no mós halo servisu direktamente ho inan-aman ka família seluk no labarik sira ne'ebé iha risku. Intervensaun sira-ne'e, liuhosi mekanizmu sira diversaun/entretenimentu nian, iha objetivu prinsipál atu prevene violénsia, ajuda adolescente sira atu aprende oinsá atu ultrapasa situasaun depresaun sira, atu muda sira-nia hahalok, atu komprende natureza husi sira-nia asaun sira no konsekuénsia sira husi asaun sira ne'ebé hanesan, no atu ajuda foin-sa'e sira ne'ebé komete tihaona krime atu la komete tan krime ka aktu antisosiál sira seluk, wainhira sira to'o ona idade adulta.

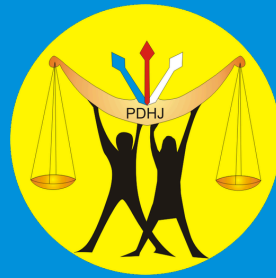
Iha situasaun ida-ne'e, wainhira labarik la hetan protesaun di'ak, husi família, sosiedade no Estadu, sira sempre sai vulnerável ba aktu krime.

REKOMENDASAUN

Rezultadu peskiza ne'e hamosu pontus rekomendasaun sira mak hanesan tuirmai:

- a) Estadu presiza estabelese Sentru Akollimentu Juvenil ka Sentru Reabilitasaun Juvenil. Presiza estabelese mós mekanizmu operasionál Sentru Akollimentu nian, ne'ebé uza hodi reabilita ita-nia labarik no foin-sa'e sira, nafatin ho fiar iha intervensaun ho foin-sa'e sira seluk, ne'ebé refleto iha lian ne'ebé sira hili atu reprezenta sira-nia servisu, ho influénsia maka'as iha sira-nia aprosimasaun ba atividade sira ne'ebé sira hala'o;
- b) Rekursu umanu sira ne'ebé iha prosesu reabilitasaun ba juvenil presiza iha koñesimentu ne'ebé kle'an iha área dezvoltamentu psikolójiku labarik no foin sa'e sira-nian, servisu sosiál, oinsá servisu ho família, eskola no entidade relevante sira. Presiza mós autoridade seguransa sira ne'ebé komprende oinsá atu atua ho joven sira no komprende didi'ak mekanizmu diversaun (entretamentu) nian. Presiza garante katak tratamentu ba labarik no foin sa'e sira la'ós atu haree sira nu'udar kriminozu, maibé nu'udar ema ne'ebé presiza tulun (reabilitasaun);
- c) Presiza mós estudu kle'an ida atu identifika estratéjia sira ne'ebé di'ak liu ba labarik no foin-sa'e sira, ne'ebé refleto duni nesesidade no kultura timoroan sira-nian. Nune'e mós esensial atu konsidera nesesidade atu halo revizaun ba artigu 20 Kódigu Penál, hodi hamenus limite idade atu responsabiliza ema ne'ebé komete krime;
- d) Atu ajuda justisa juvenil funsiona, rekomenda ba Estadu katak presiza mós halakon (ka hamenus) fatór risku sira. Fatór risku sira ne'e mak hanesan: 1. violénsia doméstika no sosiál, 2. Faan tua ba labarik no joven sira, 3. Toleránsia ba violénsia iha sosiedade, no 4. pobreza. Importante tebes atu limita adolescente sira-nia asesu no espozisaun ba fatór risku sira ne'ebé kontribui ba hahalok antisosiál.

e) Estadu Timor-Leste prezisa halo agora, aleinde investe iha dezenvolvimentu sistema justisa juveníl. Estadu prezisa hadia servisu prevensaun violénsia, hadia kualidade edukasaun no halakon pobreza iha ita-nia rain.



Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça